

3. TEILNEHMER

Delegierte:

- 2) Offizieller Delegierter / Délégué officiel
S o m m e r Daniel, Zentralsekretär SSIV,
Postfach 3156, 8023 Zürich
- 2) Sekretär-Kassier / Secrétaire-caissier
B o e g l i Roland, Adjunkt BIGA,
Bundesgasse 8, 3003 Bern
- 3) Technischer Delegierter / Délégué technique
G o n t h i e r René, Directeur,
Chemin de Chasseron 17, 1450 Ste-Croix

Offizielle Beobachter:

- 2) B a r o n i Giuseppe, Lugano
- 2) D a f f l o n Claude, Lausanne
- 2) S c h a e r e r Willi, Bern

Vertreter eines Verbandes:

- 2) M e y e r André, La Chaux-de-Fonds

Teamleader:

- 2) M a r g o t Ami, Rue Numa-Droz 161, 2300 La Chaux-de-Fonds
- 2) W e b e r Alfons, Via al Ticino, 6512 Giubiasco

Wettbewerbsteilnehmer:

- 2) W y s s Franz 1956 (1) Maschinenschlosser(ajusteur),
Muracher, 6233 Büron LU
- 2) K i p f e r Manfred 1957 (2) Werkzeugmacher/Standzwerkzeuge
(fraiseur d'étamps), Lächler-
str. 33, 8634 Hombrechtikon ZH

2) P e r r i n Claude	1956 (3)	Feinmechaniker (mécanicien de précision) rue Montassé 19, 1023 Crissier VD
2) L e h r Cornelius	1957 (4)	Uhrmacher (horloger-rabilleur) c/o Fam.Dales, Juraweg, 4705 Walliswil BE
2) B a l d e l l i Franco	1957 (5)	Maschinenzeichner (dessinateur de machines) Rue Virgile Rossel 43, 2720 Tramelan BE
2) B ü h l m a n n Herbert	1958 (8)	Stahlbauschlosser (constr. metall.) Gemeindehaus, 6242 Wauwil LU
2) H u n k e l e r Armin	1958 (10)	Elektroschweisser (soudeur à l'arc électrique) "zum Fernblick" 8264 Eschenz TG
2) S t u t z Ferdinand	1957 (11)	Modellschreiner (modeleur en fonderie), Im Stucki, 8450 Andelfingen ZH
2) H a u s h e e r Olivier	1956 (13)	Karosseriespengler (tôlier carrossier), Rue des grands Pins 3, 2000 Neuchâtel NE
2) H e r s p e r g e r Martin	1958 (14)	Blechtschlosser/Rohrschlosser (chaudronnier), Seestr. 619, 8706 Meilen ZH
2) S c h a e r e r Peter	1957 (15)	Spengler-Sanitärinstallateur (ferblantier-installateur sanitaire) Kreuzplatz, 3510 Konolfingen BE
2) M a r t i Kurt	1957 (16)	Elektroniker (electronicien) Furtrain 211, 3423 Ersigen BE
2) C l e r c Daniel	1956 (17)	Radio- und Fernsehetelektriker (radio-électricien et TV) Bugnon 10, 1020 Renens VD

- | | | | |
|----------------------------|----------------|-----------|--|
| 2) C e l i o | Marco di Bruno | 1957 (18) | Elektromonteur (monteur-
électricien)
6777 Varenzo TI |
| 2) B e r n a s c o n i | Daniele | 1957 (19) | Starkstromelektriker
(monteur en courant fort)
Via Casagrande 26,
6932 Breganzona TI |
| 2) M a r t i n e l l i | Peter | 1958 (20) | Maurer (maçon)
Winterthurerstr. 26
8303 Bassersdorf ZH |
| 2) H a b e g g e r | Paul | 1956 (22) | Maler (peintre)
Obersbach, 3431 Ranflüh BE |
| 2) K r e b s | Markus | 1958 (24) | Möbelschreiner (ebéniste)
Im Freien 24
8203 Schaffhausen SH |
| 2) W a l t h e r | André | 1957 (25) | Bauschreiner (menuisier)
1262 Eysins VD |
| 2) B r u n i | Karl | 1957 (26) | Zimmermann (charpentier)
Dorfstrasse 89
3633 Amsoldingen BE |
| 2) F r e i b u r g h a u s | Samuel | 1956 (27) | Goldschmied (bijoutier)
Kirchbühl 12
3400 Burgdorf BE |
| 2) P a t r i c e l l i | Orazio | 1957 (29) | Damencoiffeur (coiffeur
pour dames)
Rue des Moulins 30
1400 Yverdon VD |
| 2) G e b h a r d t | Hans | 1958 (32) | Polsterer-Tapezierer
(tapissier-garnisseur)
c/o Herrn H. Kleiner
Kirchgasse 31
8001 Zürich |

U e b e r s e t z u n g e n

3) Sekretärin von Herrn Gonthier

E x p e r t e n / E x p e r t s

Beruf/profession No. 3: Feinmechaniker/mécanicien de précision

1) W e n g e r Willy, Kappellenstr. 29, 3011 Bern

Beruf/pröfession No. 4: Uhrmacher/horloger

1) S t r a u m a n n Hans, Rötistr. 17, 4500 Solothurn

Beruf/profession No. 9: Gasschweisser/soudeur oxyacétylénique

2) H u n k e l e r René, Rebenstr. 6, 8307 Effretikon

Beruf/profession No. 13: Karosseriespengler/tôlier-carrossier

2) R e b e r Max, Pappelweg 18, 3123 Belp

Beruf/profession No. 15: Spengler-Sanitärinstallateur/
ferblantier-installateur sanitaire

2) B i n g g e l i Hans-Ulrich, Lorrainestr. 21, 3013 Bern

Beruf/profession No. 16: Elektroniker/électronicien

2) C h o p a r d Jacques, La Plumettaz, 1099 Mollie-Margot

Beruf/profession No. 19: Starkstromelektriker (Industrieinst.)
monteur en courant fort

2) C a m p o n o v o Gianfranco, Via Resoré, 6911 Comano

Beruf/profession No. 20: Maurer/maçon

2) G e r v a s i Luigi, Bahnhofstr. 1, 6012 Sursee

Beruf/profession No. 24: Möbelschreiner/ébéniste

2) S c h e i d e g g e r Fritz, Bottigenstr. 346, Oberbottigen

Beruf/profession No. 27: Goldschmied/bijoutier

3) D u b y Ralph, Augustinergasse 19, 4051 Basel

Beruf/profession No. 29: Damencoiffeur/coiffeur pour dames

2) K l i n g e l e Erna, Hôtel-de-Ville 5, 2300 La Chaux-de-Fonds

Beruf/profession No. 32: Polsterer-Tapezierer/
tapissier-garnisseur

2) H a n a u e r Ernst, 3945 Uettlingen

Bemerkungen:

- 1) Flug am 26. Juni mit einer
Delegation aus Liechtenstein
- 2) Flug am 1. Juli
- 3) Individuelle Anreise

Unterkunft:

Wettkämpfer,
Betreuer

S.O.M.A. (ca. 40 km von Utrecht)
Kerkweg 57

E d e - Holland

Tel. (0) 8380 - 10241

Delegierte,
Beobachter,
Experten

Hotel Holiday Inn
Jaarbeursplein 4

U t r e c h t - Holland

Tel. (0) 30 - 91.05.55

Hotel "Smits"
Vredenburg 4

U t r e c h t - Holland

Tel. (0) 30 - 33.12.32

Verbindungen:

- über Unterkunftsorte
- Comite Holandes, Postbus 60, Amstelveen - Holland
Telegramm: Ambecon - Amstelveen
Tel. (0) 30 - 93.99.55 oder (0) 30 - 94.23.02
- Verbindungs- und Kontaktmann: Herr Roland Boegli,
Sekretär des Schweiz. Sekretariates IBW